

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 1 / 15

GBF BAŞLIK 1: Maddenin/karışımın ve şirketin/dağıtıcının tanımı

1.1 Madde/Karışım kimliği

Otomatik şanzıman yağı (ATF)
Mal numarası: 33889, 100706, 100707, 108991, 194429

1.2 Maddenin veya karışımın ilgili tanımlanmış kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanımları

1.2.1 Tanımlanan Kullanımlar

Yağlama maddesi

1.2.2 Kaçınılması gereken kullanımlar

Bilinmemektedir.

1.3 Güvenlik bilgi formu sağlayıcısının detayları

Firma
Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALMANYA
Telefon +49 2333 911-0
Telefax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-Posta info@febi.com

Bilgi bölümü

Teknik bilgiler info@febi.com
Güvenlik bilgi formu info@febi.com

1.4 Acil telefon numarası

Danışma merkezi Ulusal Zehir Danışma Merkezi (UZEM): 114

GBF BAŞLIK 2: Zararların tanımı

2.1 Madde veya karışımın sınıflandırması

Asp. Tok.1: H304 Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.

2.2 Etiket bilgileri

Bu ürün SEA (11 Aralık 2013 tarih ve 28848) yönetmeliği uyarınca etiketlenme yükümlülüğüne tabidir.

Zararlılık İşaretleri



Uyarı kelimesi

Tehlike

Tehlikeli tayin bileşenleri:

Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı

Zararlılık ifadeleri

H304 Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.

Önlem ifadeleri

P101 Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın.
P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
P301+P310 YUTULDUĞUNDA: ZEHİR MERKEZİNİ veya doktoru / hekimi arayın.
P331 Kusturmayın.
P405 Kilit altında saklayın.
P501 İçeriği / kabı yerel / bölgesel / ulusal / uluslararası mevzuata uygun şekilde bertaraf edin.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 2 / 15

2.3 Diğer zararlar

Sağlığa ilişkin tehlikeler

Yutulması ya da kusulması halinde akciğerlere kaçma tehlikesi vardır. Bu madde/karışım, REACH (Kimyasallar için Avrupa yönetmeliği) Madde 57 (f) veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2017/2100 numaralı yönetmeliği veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2018/605 numaralı yönetmeliği uyarınca, %0,1 veya daha fazla endokrin bozucu özelliğe sahip miktarlarda herhangi bir bileşen içermez."

Çevreye ilişkin tehlikeler

PBT veya vPvB madde içermez. Bu madde/karışım, REACH (Kimyasallar için Avrupa yönetmeliği) Madde 57 (f) veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2017/2100 numaralı yönetmeliği veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2018/605 numaralı yönetmeliği uyarınca, %0,1 veya daha fazla endokrin bozucu özelliğe sahip miktarlarda herhangi bir bileşen içermez."

Diğer zararlar

Özel bir tehlikesi bilinmemektedir.

GBF BAŞLIK 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

3.1 Maddeler

uygulanamaz

3.2 Karışımlar

Bu ürün bir karışımdır.

Konsantrasyon [%]	Kimyasal İsmi
50 - < 100	Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX SEA: Asp. Tok.1: H304
0,1 - < 0,25	2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol CAS: 1218787-32-6, EINECS/ELINCS: 620-540-6, Reg-No.: 01-2119510877-33-XXXX SEA: Akut Tok. 4: H302 - Cilt Aşnd. 1C: H314 - Sucul Akut 1: H400 - Sucul Kronik 1: H410, M Faktörü (akut): 10, M Faktörü (kronik): 1
0,01 - < 0,1	3-((C9-11-izo,C10-zengin)alkiloksi)propan-1-amin EINECS/ELINCS: 939-485-7, Reg-No.: 01-2119974116-35-XXXX SEA: Akut Tok. 4: H302 - Cilt Aşnd. 1B: H314 - Sucul Akut 1: H400 - Sucul Kronik 1: H410, M Faktörü (akut): 100, M Faktörü (kronik): 1
0,01 - < 0,1	N,N-Dimethyl-n-octadecylamine CAS: 124-28-7, EINECS/ELINCS: 204-694-8, Reg-No.: 01-2119486676-20-XXXX SEA: Cilt Aşnd. 1B: H314 - Akut Tok. 4: H302 - Sucul Akut 1: H400 - Sucul Kronik 1: H410, M Faktörü (akut): 10, M Faktörü (kronik): 1

Etiket unsurlarıyla ilgili yorum

Belirtilmiş olan tehlike işaretlerinin metnini Bölüm 16'dan alınız. Ağırlıkça <3% DMSO özü içerir (Sadece mineral yağlar için)

GBF BAŞLIK 4: İlk yardım önlemleri

4.1 İlk yardım önlemlerinin tanıtımı

Genel öneri

Islanmış giysileri değiştiriniz.

Teneffüs ettikten sonra

Temiz hava almasını sağlayınız. Şikayet halinde hekim tedavisine başvurunuz.

Cilde temas ettikten sonra

Cilde temas etmesi halinde bol su ve sabunla yıkayınız. Ciltteki tahrişin devam etmesi halinde hekime başvurulmalıdır.

Gözlere temas ettikten sonra

Birkaç dakika su ile dikkatlice yıkayınız. Kontakt lens varsa, mümkünse çıkarınız. Biraz daha yıkayınız. Göz tahrişi devam ederse: Hekime başvurunuz/tıbbi yardım alınız.

Yuttuktan sonra

Kusturmayınız. Hemen bir hekime başvurunuz.

4.2 Akut ve sonradan görülen en önemli belirtiler ve etkiler

baş ağrısı

Tahriş edici

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 3 / 15

4.3 Acil tıbbi müdahale ve özel tedavi gereği için işaretler

Semptomatik tedavi uygulayınız.
Güvenlik bilgi formunu hekime verin.
Yutulması ya da kusulması halinde akciğerlere kaçma tehlikesi vardır.

GBF BAŞLIK 5: Yangınla mücadele önlemleri

5.1 Yangın söndürücüler

Uygun söndürücü maddeler	Köpük, söndürme tozu, püskürtme su ışıını, karbondioksit.
Media pepadaman yang tidak boleh digunakan atas sebab-sebab keselamatan	Kuvvetli su fışkırtma

5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel zararlar

Toksik piroliz ürünlerinin oluşması tehlikesi vardır.
karbon monoksit (CO)
Nitrikli oksit (NOx).

5.3 Yangın söndürme ekipleri için tavsiyeler

Patlama gazları ile yangın gazlarını solumayınız.
Çevredeki havadan bağımsız nefes koruyucu cihaz kullanınız.
Ayrı toplanması gereken kontamine söndürme suyu kanalizasyona karışmamalıdır.
Yangın artıkları ile kontamine söndürme suyunun yerel resmi mevzuatlara uygun olarak imha edilmesi gerekir.

GBF BAŞLIK 6: Kaza sonucu yayılma önlemleri

6.1 Kişisel önlemler, koruyucu ekipman ve acil müdahale planı

Dökülen ürün özellikle kayma tehlikesi yaratır.
Su ile birlikte kaygan bir kaplama oluşturur.

6.2 Çevresel önlemler

Yüzeyde yayılmasına engel olunuz (örneğin set çekerek ya da yağla durdurarak).
Kanalizasyona/yüzey sularına/yer altı sularına karışmamalıdır.
Yeraltına/toprağa karışmamalıdır.
Ürün kanalizasyona/yüzey sularına/yer altı sularına karıştığı takdirde yetkili mercilere bilgi verilmelidir.

6.3 Kontrol altında tutma ve temizleme için yöntem ve malzemeler

Sıvıyı bağlayıcı uygun malzemeyle (örneğin: kum, testere talaşı, universal bağlayıcı madde, silisli toprak) toplayınız.
Topladığınız malzemeyi mevzuatlara uygun olarak imha ediniz.

6.4 Diğer bölümlere atıflar

Ürün Kullanımı BAŞLIK 8+13

GBF BAŞLIK 7: Elleçleme ve depolama

7.1 Güvenli elleçleme için önlemler

Aerosol oluşmasından kaçınınız.
Yalnızca iyi havalandırılan yerlerde kullanınız.
Ateş alabilen kaynaklardan uzak tutunuz. Yanında sigara içmeyiniz.
Boşalmış bağlarda tutuşabilen karışımlar oluşabilir.
Bu ürünü kullanırken hiçbir şey yemeyin, içmeyiniz veya sigara içmeyin.
İş sonrasında ve molalardan önce cildinizi iyice temizleyiniz.
Cilt koruyucu merhem kullanmak suretiyle cildinize önleyici bakım uygulayınız.
Ürünün bulaştığı temizlik bezlerini pantolon ceplerinde taşımayınız.
Kirlenmiş kıyafetleri işyeri dışına çıkarmayınız.
Kirlenen giysiyi çıkarın ve tekrar kullanmadan önce yıkayınız.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 4 / 15

7.2 Birlikte bulunmaması gereken maddeleri de içeren güvenli depolama koşulları

Yalnızca orijinal kabı içerisinde sıkıca kapatılarak muhafaza edilmelidir.

Tabana nüfus etmesi kesin olarak önlenmelidir.

Gıda maddeleriyle ve yemlerle birlikte depolanmamalıdır.

Malzemeyi iyi havalandırılan bir yerde muhafaza ediniz.

Isınmaya/aşırı ısı artışına karşı korunmalıdır. Güneş ışınlarından koruyunuz.

7.3 Belirli son kullanımlar

Ürün Kullanımı BAŞLIK 1.2

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 5 / 15

GBF BAŞLIK 8: Maruz kalma kontrolü/kişisel korunma**8.1 Kontrol parametreleri**

Çalışma yeri ile ilgili, kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan bileşenler (TR)

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
Sınır Değer: 5 mg/m ³ , Önebel

DNEL

Kimyasal İsmi
N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 1 mg/m ³
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - lokal etkiler, 1 mg/m ³
Sanayi, soluma yoluyla, Kısa sürede - lokal etkiler, 1 mg/m ³
Tüketici, ağız yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 0.5 mg/kg bw/d (AF=100)
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 2.73 mg/m ³
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - lokal etkiler, 5.58 mg/m ³
Sanayi, cilt yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 970 µg/kg bw/day
Tüketici, ağız yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 0.74mg/kg bw/day
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 2.96 mg/m ³
Sanayi, cilt yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 420 µg/kg bw/day
Tüketici, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 522 µg/m ³
Tüketici, cilt yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 150 µg/kg bw/day
Tüketici, ağız yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 150 µg/kg bw/day
3-((C9-11-izo,C10-zengin)alkiloksi)propan-1-amin
Sanayi, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 4.9 mg/m ³ (AF= 25)
Sanayi, cilt yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 0.7 mg/kg bw/d (AF= 100)
Tüketici, soluma yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 0.74 mg/m ³ (AF= 50)
Tüketici, cilt yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 250 µg/kg bw/day
Tüketici, ağız yoluyla, Uzun süreli - sistemik etkiler, 250 µg/kg bw/day

PNEC

Kimyasal İsmi
N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7
Tatlı Su, 0.26 µg/L (AF= 10)
Deniz suyu, 0.03 µg/L (AF= 100)
Aritma tesisi / atık su arıtma tesisi (STP), 130 µg/L (AF= 100)
Katı (Tatlı Su), 1.25 mg/kg dw (AF=50)
Katı (Deniz suyu), 0.125 mg/kg dw (AF=500)
toprak, 1 mg/kg dw (AF=10)
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
Ağız yoluyla (gıda), 9.33 mg/kg food
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
Tatlı Su, 0.214 µg/L
Deniz suyu, 0.021 µg/L
Aritma tesisi / atık su arıtma tesisi (STP), 1500 µg/L
Katı (Tatlı Su), 1.692 mg/kg sediment dw
Katı (Deniz suyu), 0.169 mg/kg sediment dw
toprak, 5 mg/kg soil dw
Ağız yoluyla (gıda), 2 mg/kg food

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 6 / 15

3-((C9-11-izo,C10-zengin)alkiloksi)propan-1-amin
Tatlı Su, 0.84 µg/L (AF= 50)
Deniz suyu, 0.084 µg/L (AF= 500)
Arıtma tesisi / atık su arıtma tesisi (STP), 1.3 mg/L (AF= 10)
Katı (Tatlı Su), 3.19 mg/kg dw (AF= 1)
Katı (Deniz suyu), 0.32 mg/kg dw (AF= 10)
toprak, 1.59 mg/kg dw (AF= 1)

8.2 Maruz kalma kontrolü

Çalışma ortamının güvenli hale getirilmesi.

İş yerinin yeterince havalandırılması ve içerideki havanın dışarı çıkmasını sağlayınız. İş yeri ölçümlerine yönelik ölçme yönetiminin DIN EN 482 performans gerekliliklerini karşılaması gerekir. Tavsiyeler örneğin IFA tehlikeli madde listesinde bulunmaktadır.

Gözlerin korunması

Koruyucu gözlük. (EN 166:2001)

Ellerin korunması

Bu açıklamalar tavsiye niteliğindedir. Daha ayrıntılı bilgi için lütfen eldiven tedarikçisi ile temasa geçiniz.
> 0,4 mm: nitril kauçuk, >480 dakika (EN 374-1/-2/-3).

Vücutun korunması

hafif koruyucu giysi

Diğerleri

Koruyucu giysi, kullanılan tehlikeli madde konsantrasyonu ve miktarına bağlı olarak, işyerine özgül olarak seçilmelidir. Kimyasallardan korunmak için, koruyucu giysilerde bulunan resistanslar her bir tedarikçi tarafından saptanmalıdır.
Gazları/buharları/aerosollerini solumayınız.
Gözlere ve cilde temas etmesinden kaçınınız.

Nefes koruyucu önlemler

Özel tedbirler gerekmemektedir.

Isı kaynaklı tehlikeler

Bilgi bulunmamaktadır.

Çevresel Maruziyet Kontrolleri

Toprağa, havaya ve suya tahliye edilmesini sınırlandıran gerekli yönetmeliklere uyun.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 7 / 15

GBF BAŞLIK 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında bilgi

Fiziksel Durum	sıvı
Biçim	sıvı
Renk	mavi
Koku	karakteristik
Koku Eşiği	Bilgi bulunmamaktadır.
pH-Değeri	Bilgi bulunmamaktadır.
pH-Değeri [1%]	Bilgi bulunmamaktadır.
Kaynama noktası veya kaynama başlangıcı ve kaynama aralığı [°C]	uygulanamaz
Alev alma sıcaklığı [°C]	190 °C / 374 °F (EN ISO 2592) (COC)
Tutuşma sıcaklığı	Bilgi bulunmamaktadır.
Patlama sınırları - Alt	uygulanamaz
Patlama sınırları - Üst	uygulanamaz
Yangın destekleyici özellikler	hayır
Buhar basıncı/gaz basıncı [kPa]	Bilgi bulunmamaktadır.
Yoğunluk [g/cm³]	0,84 (15 °C / 59,0 °F)
Görelî yoğunluk	Bilgi bulunmamaktadır.
Özgül Ağırlık [kg/m³]	uygulanamaz
Çözülme kabiliyeti / karışma kabiliyeti suyla	uygulamada çözünmez
Diğer Solventlerin Çözünürlüğü	Bilgi bulunmamaktadır.
Dağılım katsayısı oktanol/su (log değeri)	uygulanamaz
Kinematik Viskozite	18 mm²/s, 40 °C / 104 °F (DIN 51562)
Görelî Buhar Yoğunluğu	Bilgi bulunmamaktadır.
Erime sıcaklığı [°C]	Bilgi bulunmamaktadır.
Tutuşma Sıcaklığı [°C]	uygulanamaz
Termik Ayrışım sıcaklığı [°C]	Bilgi bulunmamaktadır.
Partikül Özellikleri	uygulanamaz

9.2 Diğer bilgiler

yok

GBF BAŞLIK 10: Kararlılık ve tepkime

10.1 Tepkime

Amacına uygun olarak kullanılma durumunda bilinmemektedir.

10.2 Kimyasal kararlılık

Normal ortam koşullarında (oda sıcaklığında) kararlıdır.

10.3 Zararlı reaksiyon olasılığı

Asitlerle ve güçlü oksidasyon maddeleriyle reaksiyona girer.

10.4 Kaçınılması gereken durumlar

Güçlü ısıtma.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 8 / 15

10.5 Uyumsuz malzemeler

Oksidant
Asitler
Güçlü alkalin bağlantıları

10.6 Zararlı bozunma ürünleri

Bilinen tehlikeli ayrışma ürünü yoktur.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 9 / 15

GBF BAŞLIK 11: Toksikolojik bilgiler**11.1 Toksikolojik etkiler hakkında bilgi****Akut toksisite, oral**

Ürün
ağız yoluyla, Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
Kimyasal İsmi
N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7
LD50, ağız yoluyla, Sıçan, >2000 mg/kg bw (OECD 401)
NOAEC, ağız yoluyla, Sıçan, 42.3 - 52.6 mg/kg bw/day
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
LD50, ağız yoluyla, Sıçan, > 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
LD50, ağız yoluyla, Sıçan, 1200 - 2000 mg/kg bw
NOEL, ağız yoluyla, Sıçan, 5 mg/kg bw/day
3-((C9-11-izo,C10-zengin)alkiloksi)propan-1-amin
LD50, ağız yoluyla, Sıçan, 200 - 2000 mg/kg bw
NOAEL, ağız yoluyla, Sıçan, 50 mg/kg bw/day

Akut toksisite, dermal

Ürün
cilt yoluyla, Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
LD50, cilt yoluyla, Ada tavşanı, > 5000 mg/kg bw
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
Bilgi bulunmamaktadır.

Akut toksisite, soluma

Ürün
soluma yoluyla, Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
LC50, soluma yoluyla, Sıçan, > 5 mg/L, 4h
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
Bilgi bulunmamaktadır.

Göz hasarı/tahrişi

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
Göz, tahriş edici değil

Cilt aşınması/tahrişi

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
cilt yoluyla, tahriş edici değil
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
cilt yoluyla, kostik

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 10 / 15

Duyarlılık yaratma

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
cilt yoluyla, hassaslaştırıcı değil

STOT-tek maruziyet

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

STOT-sürekli maruziyet

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
NOAEC, soluma yoluyla, Sıçan, 980 mg/m ³ air
LOAEL, ağız yoluyla, Sıçan, 125 mg/kg bw/day
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
NOAEL, ağız yoluyla, köpek, 13 mg/kg bw/day

Hastalıklı hücre mutajenitesi

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
in vitro, negatif

Üreme toksisitesi

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

- Doğurganlığa olan etkileri

Kimyasal İsmi
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
NOAEL, ağız yoluyla, Sıçan, 1000 mg/kg bw/day

- Gelişimsel etkiler

Bilgi bulunmamaktadır.

Kanserojenlik

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

Soluma tehlikesi

Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamaktadır.
Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür.
Test verileri temelinde

Genel uyarılar

Bütün bir ürün hakkında toksikolojik veri bulunmamaktadır.
İçerik maddelerinin belirtilen toksisite verileri, tıbbi meslek mensupları, işyerindeki sağlık ve güvenlik uzmanları ve toksikologlara yöneliktir. İçerik maddelerinin belirtilen toksisite verileri ham madde üreticileri tarafından sağlanmıştır.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 11 / 15

GBF BAŞLIK 12: Ekolojik bilgiler

12.1 Toksikite

Ürün
Mevcut bilgiler sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
Kimyasal İsmi
N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7
LC50, (96h), Gökkuşluğu alabalığı, 0,18 mg/l (OECD 203)
EC10, (48h), Su Piresi , 0,593 mg/l (OECD 202)
EC10, (72h), Desmodesmus subspicatus, 4,31 µg/l (OECD 201)
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Omurgasızlar, > 10000 mg/L
LL50, (4d), balık, > 100 mg/L
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
LC50, (24h), Danio rerio, >0.29 mg/L (OECD 203)
EC50, (24h), Su Piresi , 0.21 mg/L (OECD 202)
EC10, (21d), Su Piresi , 10.7 µg/L (OECD 211)
EC10, (72h), Su Piresi , 34.1 µg/L (OECD 201)
3-((C9-11-izo,C10-zengin)alkiloksi)propan-1-amin
LC50, (96h), balık, 2.14 mg/L
EC50, (72h), Algler, 82.7 - 86.8 µg/L
EC10, (21d), Omurgasızlar, 1.22 - 1.28 mg/L

12.2 Kalıcılık ve bozunabilirlik

Çevre bölümlerinde davranış	Bilgi bulunmamaktadır.
Arıtma tesislerinde tutumu	Bilgi bulunmamaktadır.
Biyolojik degradasyon	

Kimyasal İsmi
N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7
(28d), 68 %, OECD 301 D
Yağlayıcı yağlar (petrol), C20-50, hidrojen ile işlem görmüş nötr yağ bazlı, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Ürün kolaylıkla biyolojik olarak parçalanabilir değildir.
2,2'-(C16-18 (çift sayılı, C18 doymamış) alkil imino) dietanol, CAS: 1218787-32-6
(28d), 63 %, OECD 301 D

12.3 Biyobirikim potansiyeli

Bilgi bulunmamaktadır.

12.4 Toprakta hareketlilik

Bilgi bulunmamaktadır.

12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları

Mevcut bilgiler temelinde PBT veya vPvB olarak sınıflandırılmaz.

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 12 / 15

12.6 Diğer olumsuz etkiler

Karışımlar Yönergesi’ndeki hesaplama yöntemine göre kademelendirme yok.
Bütün bir ürün hakkında ekolojik veri bulunmamaktadır.
Ürünün kontrol dışı doğal çevreye ve kanalizasyona ulaşmasına izin vermeyin.

Bu madde/karışım, REACH (Kimyasallar için Avrupa yönetmeliği) Madde 57 (f) veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2017/2100 numaralı yönetmeliği veya delege olarak atanmış komisyonun (AB) 2018/605 numaralı yönetmeliği uyarınca, %0,1 veya daha fazla endokrin bozucu özelliğe sahip miktarlarda herhangi bir bileşen içermez."

GBF BAŞLIK 13: Bertaraf etme bilgileri

13.1 Atık işleme yöntemleri

Ürün

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımını sınırlayan 2011/65/AT [(AT) 2015/863] sayılı Avrupa Topluluğu yönergesine (RoHS) uyulmaktadır.
Gerektiği taktirde imhası için yetkili makamların mutabakatı alınmalıdır.

Ambalaj

Kontamine olmamış ambalajlar geri dönüşüm işlemine tabi tutulabilir.
Temizlenemeyecek durumdaki ambalajlar maddenin kendisi gibi imha edilmelidir.

GBF BAŞLIK 14: Taşımacılık bilgisi

14.1 UN Numarası

ADR/RID uyarınca karayolu taşımacılığı uygulanamaz

İç sularda gemi taşımacılığı (ADN) uygulanamaz

IMDG'ye göre denizyolu taşımacılığı uygulanamaz

IATA'ya göre havayolu taşımacılığı uygulanamaz

14.2 UN uygun taşımacılık ismi

ADR/RID uyarınca karayolu taşımacılığı TASIMACILIK KURALLARINA GÖRE TEHLİKELİ MADDE SINIFINA GİRMEZ.

İç sularda gemi taşımacılığı (ADN) TASIMACILIK KURALLARINA GÖRE TEHLİKELİ MADDE SINIFINA GİRMEZ.

IMDG'ye göre denizyolu taşımacılığı NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA'ya göre havayolu taşımacılığı NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Taşımacılık zararları

ADR/RID uyarınca karayolu taşımacılığı uygulanamaz

İç sularda gemi taşımacılığı (ADN) uygulanamaz

IMDG'ye göre denizyolu taşımacılığı uygulanamaz

IATA'ya göre havayolu taşımacılığı uygulanamaz

Güvenlik Bilgi Formu

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır. (TR)

Otomatik şanzıman yağı (ATF) Mal numarası 33889, 100706, 100707, 108991, 194429



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 13 / 15

14.4 Ambalaj grubu

ADR/RID uyarınca karayolu taşımacılığı uygulanamaz

İç sularda gemi taşımacılığı (ADN) uygulanamaz

IMDG'ye göre denizyolu taşımacılığı uygulanamaz

IATA'ya göre havayolu taşımacılığı uygulanamaz

14.5 Çevresel zararlar

ADR/RID uyarınca karayolu taşımacılığı hayır

İç sularda gemi taşımacılığı (ADN) hayır

IMDG'ye göre denizyolu taşımacılığı hayır

IATA'ya göre havayolu taşımacılığı hayır

14.6 Kullanıcılar için özel önlemler

İlgili veriler Madde 6 – 8’de bulunmaktadır.

14.7 MARPOL 73/78 Ek II ve IBC koduna göre toplu taşımacılık

uygulanamaz

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 14 / 15

GBF BAŞLIK 15: Mevzuat bilgisi**15.1 Madde veya karışım için güvenlik, sağlık ve çevresel düzenlemeler/mevzuat**

AB	2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Ek XIV (REACH)	Ürün, Ek XIV, 1907/2006 (REACH) Yönetmeliği (AB) uyarınca izne tabi olan aşağıdaki maddeleri ≥ 0,1% içermez
- Ek XVII (REACH)	Ürün, EK XVII, 1907/2006 (REACH) Yönetmeliği (AB) uyarınca, aşağıdaki kısıtlamalara sahiptir ≥ 0,1% madde içerir 75 Ürün, Ek XVII, 1907/2006 (REACH) Yönetmeliği (AB) uyarınca, aşağıdaki kısıtlamalara tabidir 3
BİLGİLER	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
ULUSAL KANUNLAR (TR):	12 Ağustos 2013 tarihli, 28733 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Kimyasal Maddelerle Çalışmalarda Sağlık ve Güvenlik Önlemleri Hakkında Yönetmelik 1 Mayıs 2019 tarihli ve 30761 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği 2 Temmuz 2013 tarihli, 28695 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Kişisel Koruyucu Donanımların İşyerlerinde Kullanılması Hakkında Yönetmelik 30 Haziran 2012 tarihli, 6331 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İş Sağlığı ve Güvenliği Kanunu 2 Nisan 2015 tarihli, 29314 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Atık Yönetimi Yönetmeliği 14 Kasım 2018 tarihli, 30595 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Kalıcı Organik Kirleticiler Hakkında Yönetmelik 6 Ağustos 2013 tarihli, 28730 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Kanserojen ve Mutajen Maddelerle Çalışmalarda Sağlık ve Güvenlik Önlemleri Hakkında Yönetmelik 11 Aralık 2013 tarihli, 28848 Sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması (SEA) Hakkında Yönetmelik 23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 sayılı (Mükerrer) Resmî Gazete’de yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik 3 Mart 2015 tarihli ve 29284 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Tehlikeli Maddelerin Karayoluyla Taşınması Hakkında Yönetmelik 24 Nisan 2019 tarihli ve 30754 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Tehlikeli Maddelerin Deniz Yoluyla Taşınması Hakkında Yönetmelik 16 Temmuz 2015 tarihli ve 29418 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Tehlikeli Maddelerin Demiryolu ile Taşınması Hakkında Yönetmelik 13 Nisan 2018 tarihli ve 30390 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Tehlikeli Maddelerin Havayoluyla Taşınması Hakkında Yönetmelik
- İstihdam kısıtlamalar	Hamile ve emzikli anneler için istihdam kısıtlamalara dikkat edin. Gençlere ilişkin istihdam kısıtlamalarına uyunuz.
- VOC (2010/75/AT)	önemsiz

15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi

uygulanamaz

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Yeni Düzenleme Tarihi 18.02.2025, Hazırlama Tarihi 18.02.2025

Sürüm 14.0. Yerine geçtiği versiyon: 13.1

Sayfa 15 / 15

GBF BAŞLIK 16: Diğer bilgiler

16.1 Kısaltmalar ve kısma adlar:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Diğer bilgiler

Güvenlik Bilgi Formunu hazırlayan kişinin

Adı: Kavi Danışmanlık Handan
Kavi Sertifika numarası: NBC04.104.02&06.01.25
İletişim bilgileri: +90 507 331 0152
Mail: handan@kavidanismanlik.com

Sınıflandırma prosedürü

Asp. Tok.1: H304 Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür. (Hesaplama metodu)

Değişmiş kelimeler

2.3